

Declarația UE de Conformitate

nr. SAVACOM TRANS- 01/24-DC

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului, semnată pentru și în numele:

Exide Technologies SA ul.Gdzriska 31/33, 61-016 Poznan, Polonia

(denumirea și adresa producătorului)

Produsul (tip, model): (Product,(model(s)))	Acumulatori pentru demaraj marca Deta Bater modele: New AGM..., AGM..., EFB..., AGM Auxiliary..., Senator..., Power..., Power PRO..., START Pro..., Strong Pro..., Endurance +Pro... - unde(...) - cifre și/sau litere ce reprezintă variantele modelului.
Obiectul declarației: (Base of Declaration)	În conformitate cu Legea nr. 235 din 1 decembrie 2011 privind activitățile de acreditare și de evaluare a conformității, declarația de conformitate atestă faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale de securitate menționate în: - Raport de încercări nr. 201/24 din 11.03.2024 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, bl.Gagarin 2, mun.Chișinău, MD-2001, Republica Moldova
Standarde relevante: (Applied Standards)	Această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice și standarde: - SM CEI 60095-1:2014; SM CEI 60095-2:2014
Informații suplimentare: (Supplementary information)	Prin prezenta Declarăm că datele furnizate în raportul de încercări acoperă inclusiv întreaga grupă de produse așa cum acestea sunt similare prin construcție, diferențele fiind prin aspectele de design.

Reprezentantul autorizat: SAVACOM TRANS SRL str. Ginta Latina 15/1 , mun. Chișinău, Republica Moldova

Chișinău, Data: 11.03.2024

Valabil: 11.03.2025

FILONENCO Alexandr, administrator

(Nume, funcția)

(semnătura)



RAPORT DE ÎNCERCĂRI

Raport Nr.:	201 / 24	
Semnat la data:	11. 03. 2024	
Total numere de pagini:	5	
Numele laboratorului de încercări:	„CERTIFICARE” S.R.L.	
Adresa laboratorului:	bd. Iu. Gagarin, 2, mun. Chișinău, MD-2001, RM tel. (+373) 760 04 167, e-mail: certificare.lab@gmail.com	
Adresa locației:	str. Alba Iulia, 75/3B, of. 402, mun. Chișinău, MD-2071, RM	
Obiectului încercărilor: (denumire, marca comercială, model/tip)	Baterie de acumuloare auto marca „DETA” model Deta Power DB356	
Standard:	SM CEI 60095-1:2014	
Încercări în baza de	contract Nr. 007/24 din 07.03.2024	
Metode de încercări nestandarde:	N/A	
Producător:	EXIDE TEHNOLOGIES S.A. Polonia	
Solicitant:	„SAVACOM-TRANS” SRL (mun. Chișinău, str. Ginta Latină, 15/1)	
Tipul încercărilor:	Securitatea electrică	
Data primirii mostrei:	07.03.2024	
Număr de mostre pentru încercări:	1	
Perioada de încercare:	07.03.2024 – 11.03.2024	
Locul /adresa încercărilor:	str. Alba Iulia, 75/3B, of. 402, mun. Chișinău, MD-2071 RM	
Încercările efectuate de: (nume, funcția, semnătura)	Boșcăneanu Vasile Specialist principal	
Încercările aprobate de: (nume, funcția, semnătura)	Iorga Tudor Șef laborator	

Rezultatele încercărilor prezentate în acest raport se referă numai la obiectul încercat.

Acest raport nu va fi reprodus (electronic, mecanic, fotocopiare, microfilme, etc.), decât în întregime, fără aprobarea scrisă a LÎ din cadrul „CERTIFICARE” S.R.L. Autenticitatea acestui raport de încercare și conținutul acestuia pot fi verificate contactând „CERTIFICARE” S.R.L., responsabil pentru acest raport de încercare.

1. Caracteristica obiectului și domeniul de aplicare

O baterie fiabilă și ideală pentru majoritatea mașinilor moderne ca standard și pentru conducerea de zi cu zi. La fel ca toate bateriile Delta, bateriile de linie electrică sunt proiectate

Proprietăți importante

- nivel scăzut de auto-descărcare
- proprietăți de pornire îmbunătățite
- capacitatea de a opera în orice climat
- potrivit pentru utilizare normală

Marca comercială:

- DETA

Model:

- Deta Power DB356

S/N:

- f/nr

Tensiunea nominală

- 12 V, DC;

Capacitatea

- 35 Ah

2. Referința la documentele normative

2.1 **SM CEI 60095-1:2014** "Baterii de acumulatori acide cu plumb pentru pornire. Partea 1: Condiții generale și metode de încercare."

2.2 **SM CEI 60095-2:2014** "Baterii de acumulatori acide cu plumb pentru pornire. Partea 2: Dimensiuni ale bateriilor și dimensiuni și marcarea bornelor"

3. Condiții de mediu de executare a încercărilor

Temperatura mediului

21,6 °C.

Umiditatea relativă a aerului

51 %.

4. Mijloace de măsurare și utilaj de încercare utilizat în timpul încercărilor

No d/o	Denumirea mijloacelor de măsură, utilajului	Ultima etalonare	Următoarea etalonare
1.	Termohidrometru digital, tip HTC-1, nr. 111	06.06.2023	05.06.2025
2.	Micrometru mecanic, tip MC 0-25, nr. 2448	25.05.2022	24.05.2025
3.	Dinamometru, model NC-300, nr. 38085561	09.02.2024	08.02.2027
4.	Șubler digital, nr. 001	14.11.2023	13.11.2024
5.	Cuptor electric, WS3, nr. 75120	N/E	N/E

5. Abrevieri:

C – conform;

N – neconform;

N/A – ne aplicabil;

N/E – nu se etalonează

6. Rezultatele încercărilor

SM CEI 60095-1:2014, SM CEI 60095-2:2014			
Clauză	Denumirea încercărilor/ Metoda de încercare	Rezultatele încercărilor	Concluzii
4	Общие положения		
4.1	Маркировка		
4.1.1	Маркировка безопасности	Батареи имеют маркировку знаками безопасности - Не курить, не допускать открытого пламени, искрения -Защитить глаза -Хранить вдали от детей открытого - Батарея с кислотой - Обратить внимание на правила безопасности Знаки безопасности расположены в любой верхней части батареи и сгруппированы вместе	C
4.1.2	Маркировка полярности	Маркировка имеет - положительной полярности символ «+» на крышке рядом с положительным выводом - отрицательной полярности символ «-» на крышке рядом с отрицательным выводом.	C
4.3	Размеры и конструкция	Основные размеры батареи L - 187 mm W - 127 mm H - 220 mm	
4.3.1	Масса батарей	8,9 kg	C
5.1.2.3	Ручки		
5.1.2.3.1	Батареи массой до 20 кг включительно могут быть сконструированы с ручками или без ручек. Батареи массой более 20 кг должны иметь ручки.	С тремя полюсами на общем основании	C
5.1.2.3.2	Если батареи имеют ручки, то они должны быть встроены в крышку	Ручки батареи встроены в крышку	C
5.1.2.4	Стандартное крепление по дну Все батареи должны иметь бортики для крепления по длинным сторонам как неотъемлемую часть бака батареи, позволяющие крепить батарею за дно бака.	Батарея имеет бортики для крепления по длинным сторонам бака батареи, позволяющие крепить батарею за дно бака	C
5.1.2.4.3	Выемки Крепежные зажимы опоры должны соответствовать бортикам и выемкам по дну для обеспечения надежного крепления в любом направлении	Для обеспечения симметричного и точного расположения батареи на опоре противоположные бортики должны иметь пять выемок на длинных сторонах и три выемки на коротких сторонах	C
9.9	Испытание на невыливаемость Уровень электролита в аккумуляторе доводят до максимума с помощью очищенной воды. Наружные поверхности батареи должны быть очищены и высушены	Батарею наклоняют на каждую из четырех сторон через интервалы времени не менее 30 с между каждым наклоном следующим образом: а) на угол 45° от вертикального положения в течение максимального периода 1 с; b) поддерживают в этом положении в течение 3 с; с) возвращают в вертикальное положение в течение максимального периода 1 с. После испытания отсутствие течи электролита присутствует	C
9.11.7	Батареи должны быть стойкими к воздействию изменения температур:		
9.11.7.1	Испытание батарей при температуре 60 °C . После выдержки в течение 6 ч в этих условиях батареи не должны иметь видимых изменений.	После испытания батарея не имеет видимых изменений.	C

7. Concluzii: Baterie de acumuloare auto marca „ DETA” model Deta Power DB356 corespunde cerințelor SM CEI 60095-1:2014 în volumul încercărilor efectuate

AENOR
Confía



Quality Management System Certificate



ER-0516/2015

AENOR certifies that the organization

EXIDE TECHNOLOGIES S.A.
POZNAN

has a quality management system according to the ISO 9001:2015 Standard

for the activities: **Design and production of lead acid batteries.
Assembly and delivery and service of Li-Ion batteries,
industrial batteries and chargers for traction and standby
applications. For Distribution Centre (Swarzedz) :
Warehouse and distribution of lead acid batteries.**

which is/are carried out in: **UL. GDYNSKA 31/33. 61-016 - POZNAN (Polonia)**

First issued on: **2015-09-03**

Last issued: **2021-08-09**

Validity date: **2024-08-09**



Rafael GARCÍA MEIRO
Chief Executive Officer

Declarația UE de Conformitate

nr. SAVACOM TRANS- 03/24-DC

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului, semnată pentru și în numele:

ООО «ЗУБР Энерджи», Republica Belarusi

(denumirea și adresa producătorului)

Produsul (tip, model): (Product, (model(s)))	Acumulatori pentru demaraj marca ZUBR seria: - EFB modele: ZE...; - PREMIUM modele: ZP...; - JIS PREMIUM modele: ZPA...; - ULTRA modele: ZU...; - JIS ULTRA modele: ZSA...; - PROFESSIONAL modele: ZPT...; - OE (VW & Skoda) și MT3 modele: OE...; - unde(...) - cifre și/sau litere ce reprezintă variantele modelului.
Obiectul declarației: (Base of Declaration)	În conformitate cu Legea nr. 235 din 1 decembrie 2011 privind activitățile de acreditare și de evaluare a conformității, declarația de conformitate atestă faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale de securitate menționate în: - Raport de încercări nr. 238/24 din 22.03.2024 eliberat de LÎ CERTIFICARE SRL, bl.Gagarin 2, mun.Chișinău, MD-2001, Republica Moldova
Standarde relevante: (Applied Standards)	Această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice și standarde: - SM CEI 60095-1:2014; SM CEI 60095-2:2014
Informații suplimentare: (Supplementary information)	Prin prezenta Declarație că datele furnizate în raportul de încercări acoperă inclusiv întreaga grupă de produse așa cum acestea sunt similare prin construcție, diferențele fiind prin aspectele de design.

Reprezentantul autorizat: SAVACOM TRANS SRL str. Ginta Latina 15/1 , mun. Chișinău, Republica Moldova

Chișinău, Data: 22.03.2024

Valabil: 22.03.2025

FILONENCO Alexandr, administrator

(Nume, funcția)

(semnătura)



RAPORT DE ÎNCERCĂRI

Raport Nr.:	238 / 24
Semnat la data:	22. 03. 2024
Total numere de pagini:	5
Numele laboratorului de încercări:	„CERTIFICARE” S.R.L.
Adresa laboratorului:	bd. Iu. Gagarin, 2, mun. Chișinău, MD-2001, RM tel. (+373) 760 04 167, e-mail: certificare.lab@gmail.com
Adresa locației:	str. Alba Iulia, 75/3B, of. 402, mun. Chișinău, MD-2071, RM
Obiectului încercărilor: (denumire, marca comercială, model/tip)	Baterie de acumuloare auto marca „ZUBR” model: ULTRA 60Ah R+
Standard:	SM CEI 60095-2:2014 SM CEI 60095-1:2014
Încercări în baza de	contract Nr. 007/24 din 07.03.2024
Metode de încercări nestandarde:	N/A
Producător:	ООО «Зубр Энерджи», R.Belarusi
Solicitant:	„SAVACOM-TRANS” SRL (mun. Chișinău, str. Ginta Latină, 15/1)
Tipul încercărilor:	Securitatea electrică
Data primirii mostrei:	21.03.2024
Număr de mostre pentru încercări:	1
Perioada de încercare:	21.03.2024 – 22.03.2024
Locul /adresa încercărilor:	str. Alba Iulia, 75/3B, of. 402, mun. Chișinău, MD-2071 RM
Încercările efectuate de: (nume, funcția, semnătura)	Melnic Lilia Specialist
Încercările aprobate de: (nume, funcția, semnătura)	Iorga Tudor Șef laborator

Rezultatele încercărilor prezentate în acest raport se referă numai la obiectul încercat.
 Acest raport nu va fi reprodus (electronic, mecanic, fotocopiare, microfime, etc.), decât în întregime, fără
 aprobarea scrisă a LÎ din cadrul „CERTIFICARE” S.R.L. Autenticitatea acestui raport de încercare și
 conținutul acestuia pot fi verificate contactând „CERTIFICARE” S.R.L., responsabil pentru acest raport de
 încercare.

1. Caracteristica obiectului și domeniul de aplicare

Bateria este proiectată pentru vehicule cu o cerere crescută de putere de pornire și cu un număr mare de consumatori de energie electrică. Greutatea semnificativ crescută a masei active a făcut posibilă obținerea unei capacități ridicate și a curentului de pornire a derulării la rece. Bateria este ideală pentru utilizarea în vehicule echipate cu motoare diesel.

Plăcile pozitive și negative ale bateriei sunt realizate folosind tehnologia calcium, care crește performanța de mai multe ori. Utilizarea tehnologiei calcium asigură cel mai mic consum posibil de auto-descărcare și apă pe întreaga durată de viață

Marca comercială:	- ZUBR
Model:	- ULTRA 60Ah R+
S/N:	- f/nr
Tensiunea nominală	- 12 V, DC;
Capacitatea	- 60 Ah
Curentul de pornire la rece,	- 600 A

2. Referința la documentele normative

2.1 **SM CEI 60095-1:2014** " Baterii de acumatoare acide cu plumb pentru pornire. Partea 1: Condiții generale și metode de încercare."

2.2 **SM CEI 60095-2:2014** Baterii de acumatoare acide cu plumb pentru pornire. Partea 2: Dimensiuni ale bateriilor și dimensiuni și marcarea bornelor

3. Condiții de mediu de executare a încercărilor

Temperatura mediului	21,6 °C.
Umiditatea relativă a aerului	51 %.

4. Mijloace de măsurare și utilaj de încercare utilizat în timpul încercărilor

Nr d/o	Denumirea mijloacelor de măsură, utilajului	Ultima etalonare	Următoarea etalonare
1.	Termohidrometru digital, tip HTC-1, nr. 111	06.06.2023	05.06.2025
2.	Micrometru mecanic, tip MC 0-25, nr. 2448	25.05.2022	24.05.2025
3.	Dinamometru, model NC-300, nr. 38085561	09.02.2024	08.02.2027
4.	Șubler digital, nr. 001	14.11.2023	13.11.2024
5.	Cuptor electric, WS3, nr. 75120	N/E	N/E

5. Abrevieri:

C – conform;
N – neconform;
N/A – ne aplicabil;
N/E – nu se etalonează

6. Rezultatele încercărilor

SM CEI 60095-1:2014, SM CEI 60095-2:2014			
Clauză	Denumirea încercărilor/ Metoda de încercare	Rezultatele încercărilor	Concluzii
4	Общие положения		
4.1	Маркировка		
4.1.1	Маркировка безопасности	Батареи имеют маркировку знаками безопасности - Не курить, не допускать открытого пламени, искрения - Защитить глаза - Хранить вдали от детей - Обратить внимание на правила безопасности Знаки безопасности расположены в верхней части батарей и сгруппированы вместе	C
4.1.2	Маркировка полярности	Маркировка имеет - положительной полярности символ «+» на крышке рядом с положительным выводом - отрицательной полярности символ «-» на крышке рядом с отрицательным выводом.	C
4.3	Размеры и конструкция	Основные размеры батарей L - 242 mm W - 175 mm H - 190 mm	C
4.3.1	Масса батарей	15,1 kg	C
5.1.2.3	Ручки		
5.1.2.3.1	Батареи массой до 20 кг включительно могут быть сконструированы с ручками или без ручек. Батареи массой более 20 кг должны иметь ручки.	Батарея сконструирована с ручками	C
5.1.2.3.2	Если батареи имеют ручки, то они должны быть встроены в крышку	Ручки батарей встроены в крышку	C
5.1.2.4	Стандартное крепление по дну Все батареи должны иметь бортики для крепления по длинным сторонам как неотъемлемую часть бака батареи, позволяющие крепить батарею за дно бака.	Батарея имеет бортики для крепления по длинным сторонам бака батареи, позволяющие крепить батарею за дно бака	C
5.1.2.4.3	Выемки Крепежные зажимы опоры должны соответствовать бортикам и выемкам по дну для обеспечения надежного крепления в любом направлении	Для обеспечения симметричного и точного расположения батареи на опоре противоположные бортики имеют пять выемок на длинных сторонах и три выемки на коротких сторонах	C
9.9	Испытание на невыливаемость Уровень электролита в аккумуляторе доводят до максимума с помощью очищенной воды. Наружные поверхности батарей должны быть очищены и высушены	Батарею наклоняют на каждую из четырех сторон через интервалы времени не менее 30 с между каждым наклоном следующим образом: а) на угол 45° от вертикального положения в течение максимального периода 1 с; б) поддерживают в этом положении в течение 3 с; в) возвращают в вертикальное положение в течение максимального периода 1 с. После испытания течи электролита отсутствует	C
9.11.7	Батареи должны быть стойкими к воздействию изменения температур:		
9.11.7.1	Испытание батарей при температуре 60 °C . После выдержки в течение 6 ч в этих условиях батареи не должны иметь видимых изменений.	После испытания батарея не имеет видимых изменений.	C

7. **Concluzii:** Bateria de acumulator auto marca „ZUBR” model ULTRA 60Ah R+ corespunde cerințelor SM CEI 60095-2:2014 în volumul încercărilor efectuate



Сертификат соответствия

Настоящий сертификат удостоверяет, что организация

ООО «Зубр Энерджи»
(Общество с ограниченной ответственностью «Зубр Энерджи»)

Республика Беларусь, 225710, г. Пинск, ул. Калиновского, 9

подтвердила соответствие Системы Менеджмента Качества требованиям

ISO 9001:2015

В отношении области деятельности, представленной ниже

Проектирование и изготовление стартерных свинцово-кислотных батарей
- [USI L93KYT]

Номер сертификата **129071/AA/0001/SM/RUS**

Сертификат с номером 0001, подтверждает, что клиент имеет одну сертифицированную площадку, которая является головным офисом или основной площадкой применительно к области, сертифицированной в URS. Сертификат с номером 0002, или более (например: xxxx/B/0002/UK/En), выдается клиенту, у которого есть более одной площадки, сертифицированной в URS, соответственно, применяется следующее заявление - "Действительность данного сертификата, зависит от действительности основного сертификата".

Начало сертификационного цикла	Номер версии	Дата окончания срока действия сертификата	Сертификационный цикл
20 октября 2023	1	19 октября 2026	1
Дата редакции	Номер редакции	Первоначальная дата выпуска сертификата	Номер схемы
20 октября 2023	0	20 октября 2023	

Подробное описание данных выше см. на <http://www.urs-holdings.com/logos-and-regulations>

Выпущен

Mukesh Singhal - От имени менеджера по сертификации

